



Wojewódzki Inspektorat  
Ochrony Środowiska  
w Zielonej Górze

Wydział Inspekcji

*Gedricz  
moye o masie*

22

URZĄD GMINY I MIASTA  
W CZERWIEŃSKU  
W PŁYŃCE

2023-10-16

Nr 1914 Zał. 1  
Referat

*EG 2.10.5*

Zielona Góra, dnia 13 października 2023 r.

WI.021.3.9.2023.AZ/AM

### Wg rozdzielnika

W związku z pożarem hali z odpadami niebezpiecznymi, jaki miał miejsce w dniu 22 lipca 2023 r. w Zielonej Górze - Przylep ul. Zakładowa 6, Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska w Zielonej Górze przekazuje:

- Sprawozdanie z badań wody powierzchniowej pobranej w dniu 21 września 2023 r., z rz. Zimny Potok w m. Nietków i Szczawno, z rz. Gęśnik w m. Czerwieńsk oraz z rz. Łącza w m. Czerwieńsk - sprawozdanie nr 976/ZG/2023,
- Sprawozdanie z badań wody głębinowej pobranej w dniu 25 września 2023 r., w m. Przylep, Płoty, Czerwieńsk - sprawozdanie nr 991/ZG/2023,
- Sprawozdanie z badań wody głębinowej pobranej w dniu 28 września 2023 r., w m. Czerwieńsk oraz Płoty- sprawozdanie nr 1008/ZG/2023.

Lubuski Wojewódzki  
Inspektor Ochrony Środowiska

*Mirosław Ganecki*  
(podpis elektroniczny)




**Wojewódzki Inspektorat  
Ochrony Środowiska  
w Zielonej Górze**

Wydział Inspekcji

---

**Otrzymują:**

1. Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu  
Zarząd Zlewni w Zielonej Górze (e-mail automatyczny)
2. Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu (ePUAP)
3. Prezydent Miasta Zielona Góra (ePUAP)
4. Regionalna Dyrekcja Ochrona Środowiska w Gorzowie Wielkopolskim (ePUAP)
5. Urząd Gminy i Miasta w Czerwieńsku (ePUAP)
6. Główny Inspektorat Ochrony Środowiska (ePUAP)
7. Krajowy Zarząd Gospodarki Wodnej (ePUAP)
8. Centrum Zarządzania Kryzysowego (e-mail automatyczny)
9. Starosta Zielonogórski (ePUAP)
10. Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Gorzowie Wlkp. (ePUAP)
11. Regionalna Dyrekcja Lasów Państwowych w Zielonej Górze (ePUAP)
12. Komenda Wojewódzka Państwowej Straży Pożarnej w Gorzowie Wlkp. (ePUAP)
13. WI a/

 <p>AB 127</p>	<p align="center"><b>Główny Inspektorat Ochrony Środowiska</b>          ul. Bitwy Warszawskiej 1920 r. 3, 02-362 Warszawa  <b>Centralne Laboratorium Badawcze</b>  <b>Oddział w Zielonej Górze</b>          ul. Siemiradzkiego 19 tel. /fax(68) 45 48 455/59  <b>Pracownia w Zielonej Górze</b></p> <p>ul. Siemiradzkiego 19          tel. (68) 45 48 455</p>	Liczba stron: 6 Egz.2 z 3
---	---	------------------------------

Zielona Góra, dnia: 06.10.2023r.

## SPRAWOZDANIE NR 976/ZG/2023

Nazwa i adres klienta: Wydział Inspekcji WIOŚ w Zielonej Górze, ul. Siemiradzkiego 19, 65-231 Zielona Góra

Podstawa badań: Zlecenie Klienta nr 160/ZG/2023

Rodzaj próbek: woda

Miejsce pobrania próbek: rz. Łącza, rz. Gęśnik, rz. Zimny Potok

Data pobrania próbek: 21.09.2023r.

Próbki pobrał: Pracownia Terenowa CLB Oddział w Zielonej Górze

Metoda pobierania próbek: PN-EN ISO 5667-6:2016-12 (z wyłączeniem p. 7.5) <sup>1)</sup>

Nr protokołu pobrania próbek: 1010/ZG/2023

Data przyjęcia próbek: 21.09.2023r.

Data rozpoczęcia i zakończenia badań: 21.09.2023r.- 05.10.2023r.

Inne informacje dotyczące próbek: stan próbki prawidłowy

Cel badania: Zastosowanie w obszarze prawnie regulowanym Dz. U. z 2021r. poz. 1576, Dz. U. z 2021r. poz. 1475

Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone literą N. Laboratorium oświadcza, że wyniki badań/pomiarów odnoszą się wyłącznie do dnia, godziny, miejsca wykonania pomiarów/badań oraz badanych obiektów i są wyznaczone z niepewnością rozszerzoną przy poziomie ufności około 95% i współczynniku rozszerzenia k=2.

Niniejsze Sprawozdanie bez pisemnej zgody kierownika laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.



## Opis i identyfikacja próbki:

Nr próbki	Godz. Pobr.	Ozn. Klienta	Rodzaj próbki i punkt pobrania
1281/ZG	11:30		woda, Zimny Potok, Nietków - most
1282/ZG	12:10		woda, Zimny Potok, Szczawno

## Wyniki badań

Lp.	Wskaźnik, metodyka	Jm	Numer próbki, wynik	
			1281/ZG	1282/ZG
<b>Badanie wykonane przez Pracownię Terenową w Zielonej Górze</b>				
1	Temperatura wody <sup>2)</sup> PB-107/ZG wyd. 1 z dn. 10.01.2020r.	°C	17,9 ± 1,0	19,0 ± 1,0
<b>Badania wykonane w Pracowni w Zielonej Górze</b>				
2	Odczyn – pH PN-EN ISO 10523:2012	-	7,5 ± 0,3	7,6 ± 0,3
3	Przewodność elektryczna wł. <sup>3)</sup> w 20°C PN-EN 27888:1999	µS/cm	513 ± 46	619 ± 56
4	Tlen rozpuszczony PN-EN ISO 5814:2013-04	mg/l O <sub>2</sub>	2,8 ± 0,1	7,1 ± 0,3
5	ChZT-Cr PN-ISO 15705:2005	mg/l	30 ± 8	32 ± 7
6	Naftalen PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	< 0,001 (0,0010 ± 0,0004)*	< 0,001 (0,0010 ± 0,0004)*
7	Antracen PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	< 0,001 (0,0010 ± 0,0002)*	< 0,001 (0,0010 ± 0,0002)*
8	Fluoranten PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	< 0,001 (0,0010 ± 0,0002)*	< 0,001 (0,0010 ± 0,0002)*
9	Benzo(b)fluoranten PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	< 0,0001 (0,00010 ± 0,00004)*	< 0,0001 (0,00010 ± 0,00004)*
10	Benzo(k)fluoranten PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	< 0,0001 (0,00010 ± 0,00004)*	< 0,0001 (0,00010 ± 0,00004)*
11	Benzo(a)piren PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	< 0,00005 (0,00005 ± 0,00001)*	< 0,00005 (0,00005 ± 0,00001)*
12	Dibenzo(a,h)antracen PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	< 0,0001 (0,00010 ± 0,00004)*	< 0,0001 (0,00010 ± 0,00004)*
13	Benzo(g,h,i)perylen PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	< 0,0001 (0,00010 ± 0,00004)*	< 0,0001 (0,00010 ± 0,00004)*
14	Indeno(1,2,3-cd)piren PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	< 0,0001 (0,00010 ± 0,00003)*	< 0,0001 (0,00010 ± 0,00003)*
15	Indeks oleju mineralnego od C <sub>10</sub> do C <sub>40</sub> PN-EN ISO 9377-2:2003	mg/l	< 0,05 (0,05 ± 0,02)*	0,07 ± 0,03
16	Rtęć PN-EN ISO 17852:2009	µg/l	< 0,020 (0,020 ± 0,005)*	< 0,020 (0,020 ± 0,005)*



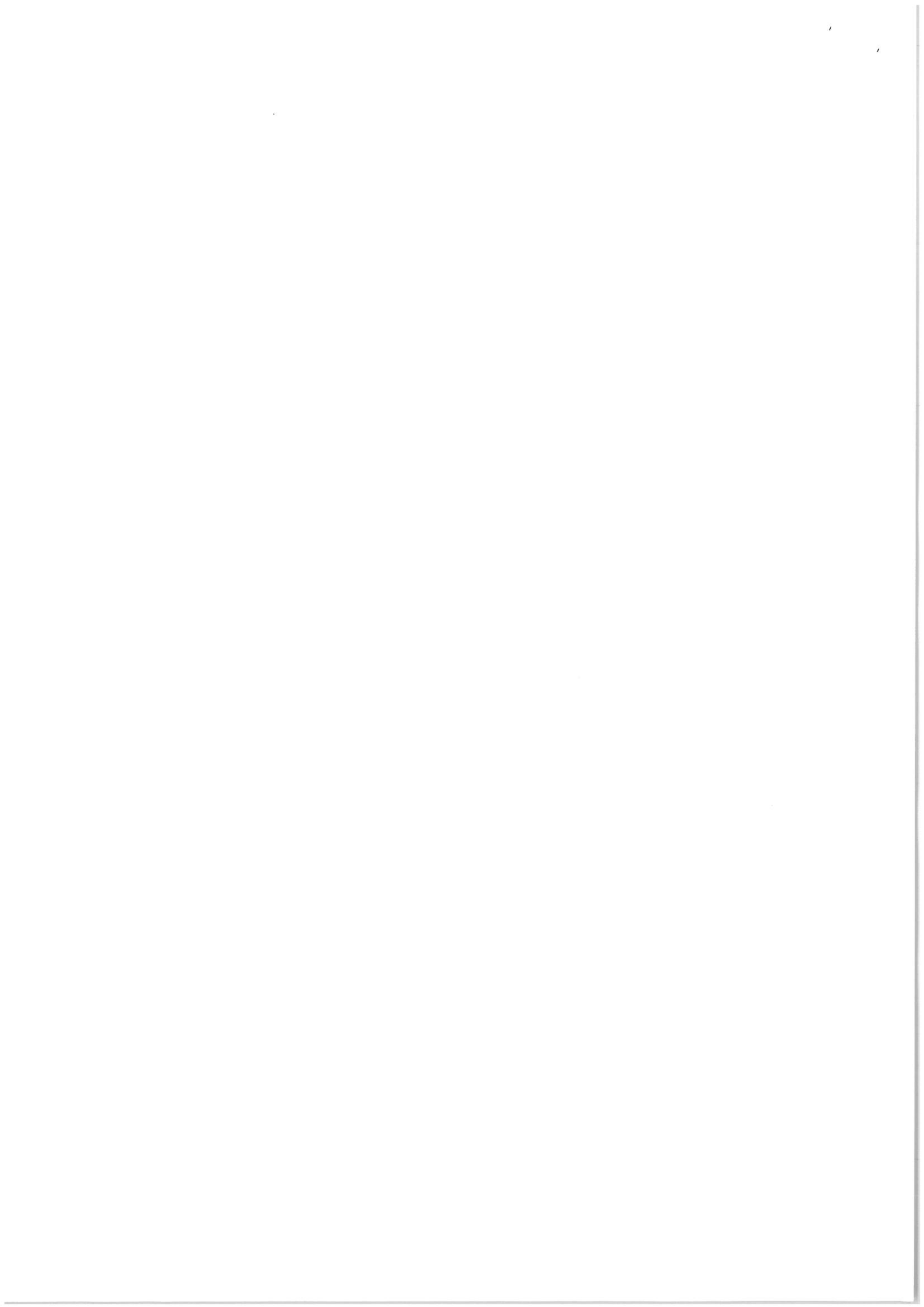
Lp.	Wskaźnik, metodyka	Jm	Numer próbki, wynik	
			1281/ZG	1282/ZG
17	Nikiel PN-EN ISO 15586:2005	mg/l	0,003 ± 0,001	< 0,002 (0,002 ± 0,001)*
18	Kadm PN-EN ISO 15586:2005	mg/l	< 0,00005 (0,00005 ± 0,00002)*	< 0,00005 (0,00005 ± 0,00002)*
19	Miedź PN-EN ISO 15586:2005	mg/l	0,003 ± 0,001	0,003 ± 0,001
20	Ołów PN-EN ISO 15586:2005	mg/l	< 0,001 (0,0010 ± 0,0004)*	< 0,001 (0,0010 ± 0,0004)*
21	Chrom PN-EN ISO 15586:2005	mg/l	< 0,0005 (0,0005 ± 0,0002)*	< 0,0005 (0,0005 ± 0,0002)*
22	Cynk PN-ISO 8288:2002 Metoda A	mg/l	< 0,05 (0,05 ± 0,02)*	< 0,05 (0,05 ± 0,02)*

## Opis i identyfikacja próbki:

Nr próbki	Godz. Pobr.	Ozn. Klienta	Rodzaj próbki i punkt pobrania
1284/ZG	10:35		woda, Gęśnik, zapora II, Dolina Bobrów

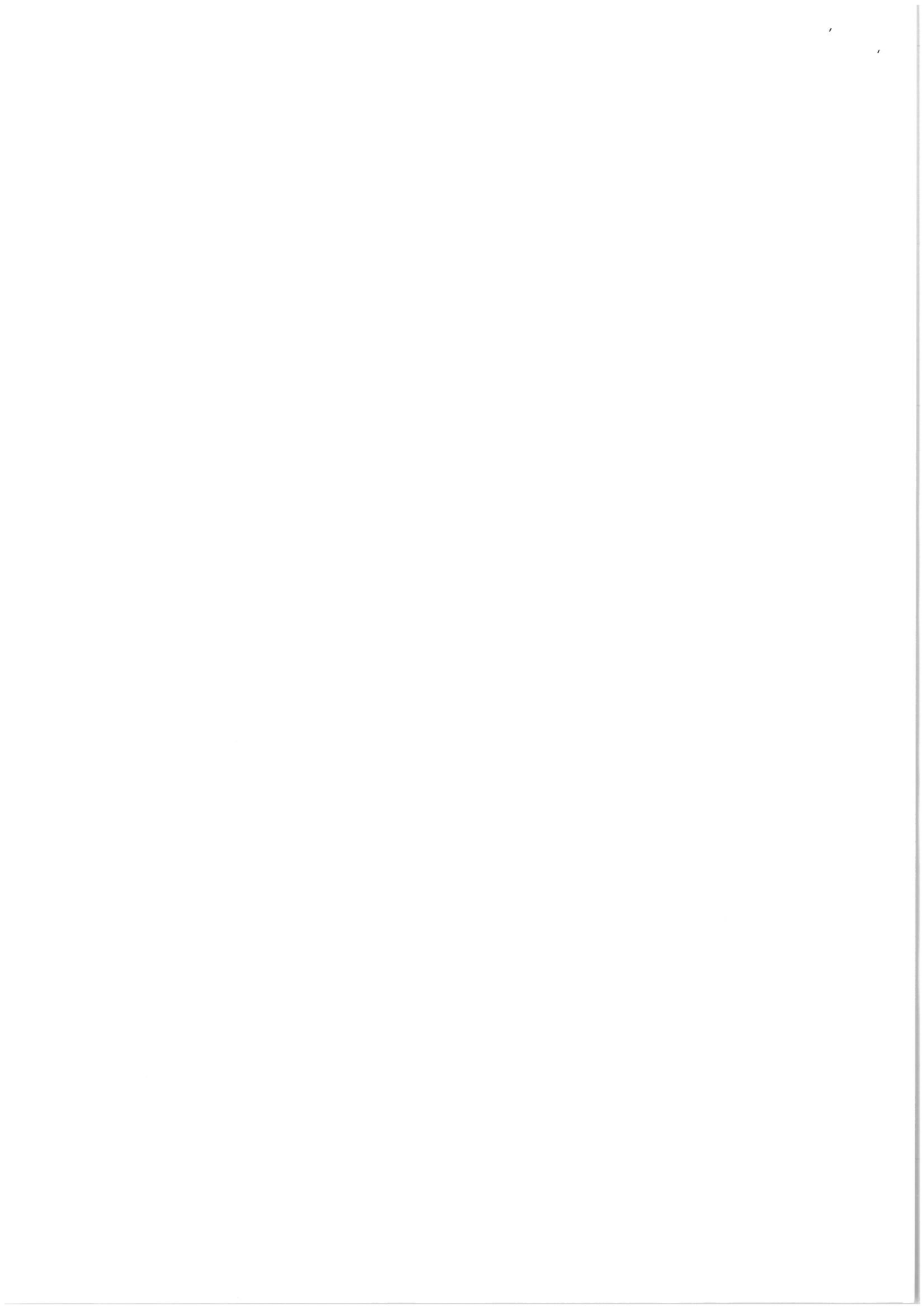
## Wyniki badań

Lp.	Wskaźnik, metodyka	Jm	Numer próbki, wynik	
			1284/ZG	
<b>Badanie wykonane przez Pracownię Terenową w Zielonej Górze</b>				
1	Temperatura wody <sup>2)</sup> PB-107/ZG wyd. 1 z dn. 10.01.2020r.	°C	18,7 ± 1,0	
<b>Badania wykonane w Pracowni w Zielonej Górze</b>				
2	Odczyn – pH PN-EN ISO 10523:2012	-	6,2 ± 0,3	
3	Przewodność elektryczna wł. <sup>3)</sup> w 20°C PN-EN 27888:1999	µS/cm	207 ± 19	
4	Tlen rozpuszczony PN-EN ISO 5814:2013-04	mg/l O <sub>2</sub>	1,8 ± 0,1	
5	ChZT-Cr PN-ISO 15705:2005	mg/l	80 ± 18	
6	Naftalen PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	0,015 ± 0,006	
7	Antracen PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	< 0,001 (0,0010 ± 0,0004)*	
8	Fluoranten PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	< 0,001 (0,0010 ± 0,0002)*	





Lp.	Wskaźnik, metodyka	Jm	Numer próbki, wynik	
			1284/ZG	
9	Benzo(b)fluoranten PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	0,0010 ± 0,0004	
10	Benzo(k)fluoranten PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	0,0004 ± 0,0001	
11	Benzo(a)piren PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	0,00044 ± 0,00012	
12	Dibenzo(a,h)antracen PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	< 0,0001 (0,00010 ± 0,00004)*	
13	Benzo(g,h,i)perylene PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	0,0006 ± 0,0002	
14	Indeno(1,2,3-cd)piren PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	0,0008 ± 0,0003	
15	Indeks oleju mineralnego od C <sub>10</sub> do C <sub>40</sub> PN-EN ISO 9377-2:2003	mg/l	0,06 ± 0,02	
16	Rtęć PN-EN ISO 17852:2009	µg/l	0,062 ± 0,016	
17	Nikiel PN-EN ISO 15586:2005	mg/l	0,042 ± 0,015	
18	Kadm PN-EN ISO 15586:2005	mg/l	0,00023 ± 0,00008	
19	Miedź PN-EN ISO 15586:2005	mg/l	0,006 ± 0,002	
20	Ołów PN-EN ISO 15586:2005	mg/l	0,002 ± 0,001	
21	Chrom PN-EN ISO 15586:2005	mg/l	0,011 ± 0,004	
22	Cynk PN-ISO 8288:2002 Metoda A	mg/l	< 0,05 (0,05 ± 0,02)*	

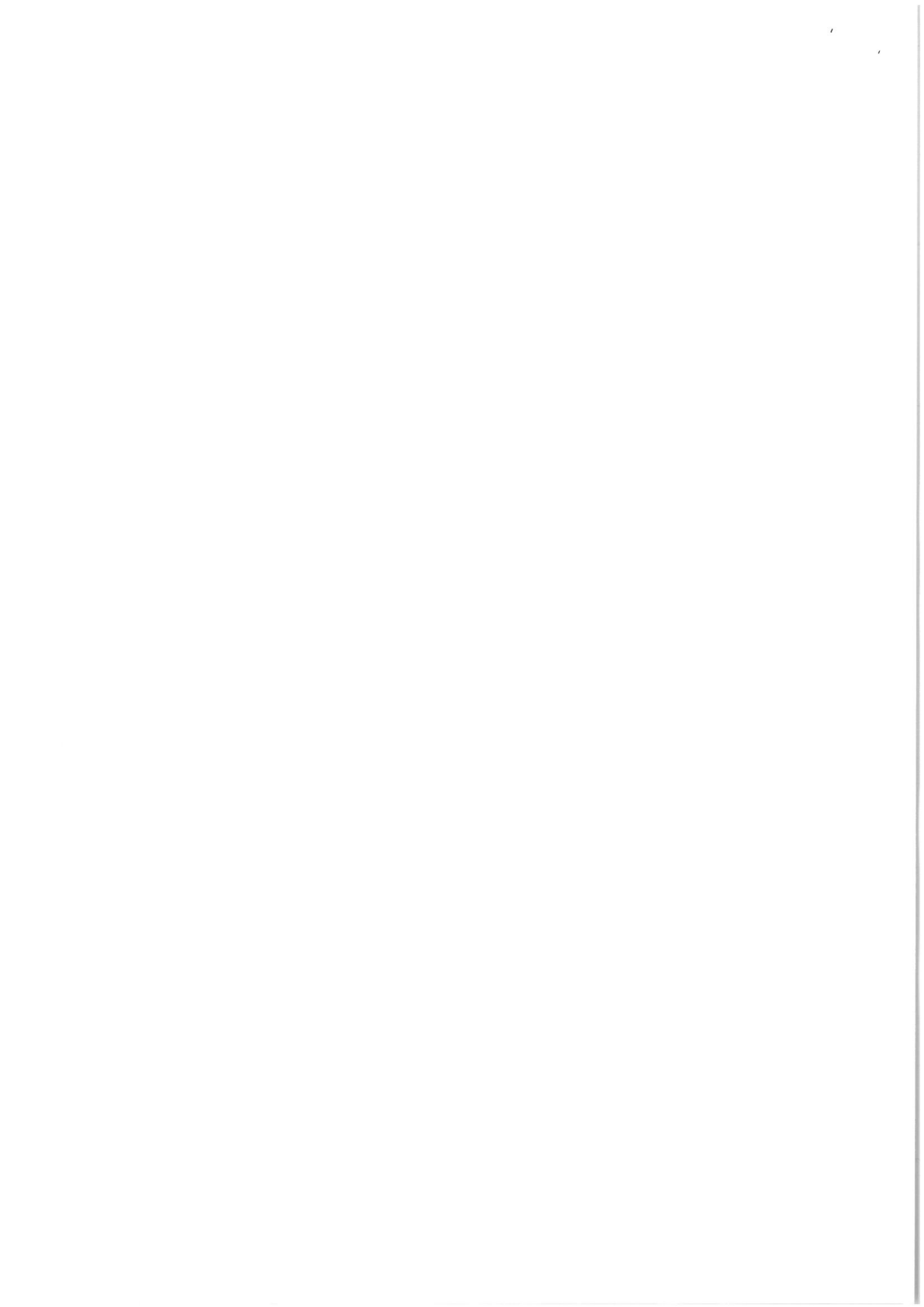


## Opis i identyfikacja próbki:

Nr próbki	Godz. Pobr.	Ozn. Klienta	Rodzaj próbki i punkt pobrania
1285/ZG	11:00		woda, Gęśnik, ul. Łężycka Czerwieńsk
1286/ZG	11:10		woda, Łąca poniżej ujścia Gęśnika, Czerwieńsk

## Wyniki badań

Lp.	Wskaźnik, metodyka	Jm	Numer próbki, wynik	
			1285/ZG	1286/ZG
<b>Badanie wykonane przez Pracownię Terenową w Zielonej Górze</b>				
1	Temperatura wody <sup>2)</sup> PB-107/ZG wyd. 1 z dn. 10.01.2020r.	°C	14,5 ± 1,0	16,6 ± 1,0
<b>Badania wykonane w Pracowni w Zielonej Górze</b>				
2	Odczyn – pH PN-EN ISO 10523:2012	-	7,7 ± 0,3	8,0 ± 0,3
3	Przewodność elektryczna wł. <sup>3)</sup> w 20°C PN-EN 27888:1999	µS/cm	442 ± 40	351 ± 29
4	Tlen rozpuszczony PN-EN ISO 5814:2013-04	mg/l O <sub>2</sub>	5,6 ± 0,3	8,9 ± 0,4
5	ChZT-Cr PN-ISO 15705:2005	mg/l	25 ± 6	18 ± 4
6	Naftalen PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	< 0,001 (0,0010 ± 0,0004)*	< 0,001 (0,0010 ± 0,0004)*
7	Antracen PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	< 0,001 (0,0010 ± 0,0002)*	< 0,001 (0,0010 ± 0,0002)*
8	Fluoranten PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	< 0,001 (0,0010 ± 0,0002)*	< 0,001 (0,0010 ± 0,0002)*
9	Benzo(b)fluoranten PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	< 0,0001 (0,00010 ± 0,00004)*	< 0,0001 (0,00010 ± 0,00004)*
10	Benzo(k)fluoranten PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	< 0,0001 (0,00010 ± 0,00004)*	< 0,0001 (0,00010 ± 0,00004)*
11	Benzo(a)piren PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	< 0,00005 (0,00005 ± 0,00001)*	< 0,00005 (0,00005 ± 0,00001)*
12	Dibenzo(a,h)antracen PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	< 0,0001 (0,00010 ± 0,00004)*	< 0,0001 (0,00010 ± 0,00004)*
13	Benzo(g,h,i)perylen PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	< 0,0001 (0,00010 ± 0,00004)*	< 0,0001 (0,00010 ± 0,00004)*
14	Indeno(1,2,3-cd)piren PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	< 0,0001 (0,00010 ± 0,00003)*	< 0,0001 (0,00010 ± 0,00003)*
15	Indeks oleju mineralnego od C <sub>10</sub> do C <sub>40</sub> PN-EN ISO 9377-2:2003	mg/l	< 0,05 (0,05 ± 0,02)*	< 0,05 (0,05 ± 0,02)*
16	Rtęć PN-EN ISO 17852:2009	µg/l	< 0,020 (0,020 ± 0,005)*	< 0,020 (0,020 ± 0,005)*



Lp.	Wskaźnik, metodyka	Jm	Numer próbki, wynik	
			1285/ZG	1286/ZG
17	Nikiel PN-EN ISO 15586:2005	mg/l	< 0,002 (0,002 ± 0,001)*	< 0,002 (0,002 ± 0,001)*
18	Kadm PN-EN ISO 15586:2005	mg/l	< 0,00005 (0,00005 ± 0,00002)*	< 0,00005 (0,00005 ± 0,00002)*
19	Miedź PN-EN ISO 15586:2005	mg/l	< 0,001 (0,0010 ± 0,0004)*	0,008 ± 0,003
20	Ołów PN-EN ISO 15586:2005	mg/l	< 0,001 (0,0010 ± 0,0004)*	< 0,001 (0,0010 ± 0,0004)*
21	Chrom PN-EN ISO 15586:2005	mg/l	< 0,0005 (0,0005 ± 0,0002)*	< 0,0005 (0,0005 ± 0,0002)*
22	Cynk PN-ISO 8288:2002 Metoda A	mg/l	< 0,05 (0,05 ± 0,02)*	< 0,05 (0,05 ± 0,02)*

Załącznik: Protokół z pobierania/przyjęcia próbek nr 1010/ZG/2023 z dn. 21.09.2023r.

Zakres akredytacji laboratorium Nr AB 127 jest dostępny na stronie [www.pca.gov.pl](http://www.pca.gov.pl).

Wyniki spoza zakresu akredytacji, oznaczone literą N, mogą być nieprzydatne do oceny zgodności w obszarze prawnie regulowanym.

<sup>1)</sup> Metoda pobierania próbek jest objęta zakresem akredytacji PCA nr AB 127.

<sup>2)</sup> Temperatura pomiaru pH

<sup>3)</sup> Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.

Po znaku „±” podano wartość niepewności rozszerzonej, która o ile nie zaznaczono inaczej, uwzględnia niepewność związaną z pobieraniem próbek.

Znak „<” oznacza, że wynik znajduje się poniżej dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody.

\* wartość dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody wraz z niepewnością.

Autoryzował

Pobieranie próbek, pomiar temperatury - Lp. 1

Maja Dymaczewska-Winkler, kierownik Pracowni w Zielonej Górze

Badania wykonane w Pracowni w Zielonej Górze - Lp. 2-22

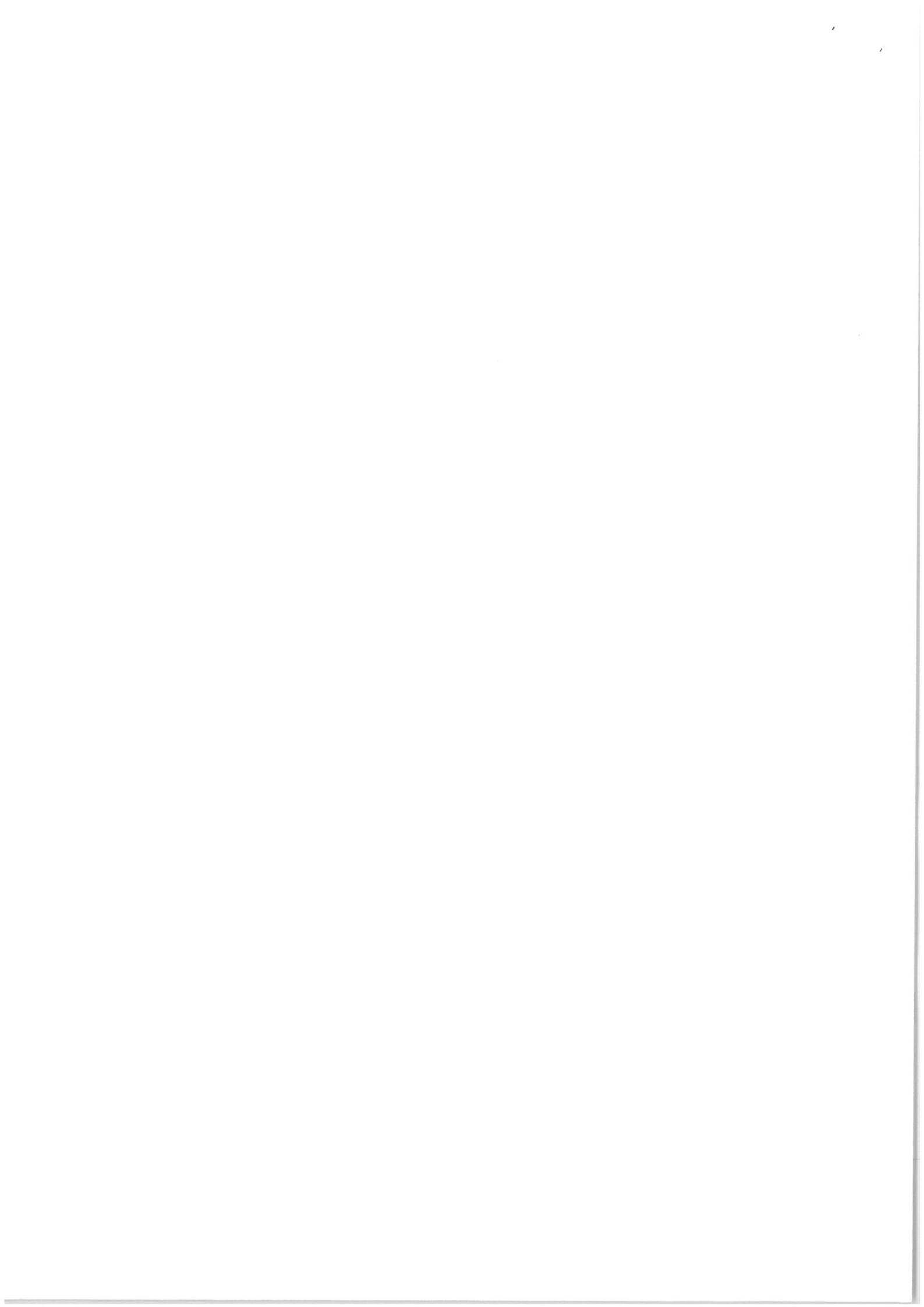
.....  
Monika Herbut


KONIEC SPRAWOZDANIA

Zatwierdził

Kierownik Pracowni  
w Zielonej Górze

.....  
Maja Dymaczewska-Winkler



 <p>AB 127</p>	<p align="center"><b>Główny Inspektorat Ochrony Środowiska</b>          ul. Bitwy Warszawskiej 1920 r. 3, 02-362 Warszawa  <b>Centralne Laboratorium Badawcze</b>  <b>Oddział w Zielonej Górze</b>          ul. Siemiradzkiego 19 tel. /fax(68) 45 48 455/59  <b>Pracownia w Zielonej Górze</b></p> <p>ul. Siemiradzkiego 19          tel. (68) 45 48 455</p>	Liczba stron: 5 Egz. 2 z 3
---	---	-------------------------------

Zielona Góra, dnia: 06.10.2023r.

### SPRAWOZDANIE NR 991/ZG/2023

Nazwa i adres klienta: Wydział Inspekcji WIOŚ w Zielonej Górze, ul. Siemiradzkiego 19, 65-231 Zielona Góra

Podstawa badań: Zlecenie Klienta nr 162/ZG/2023

Rodzaj próbek: woda podziemna

Miejsce pobrania próbek: Przylep, Płoty, Czerwieńsk

Data pobrania próbek: 25.09.2023r.

Próbki pobrał: Pracownia Terenowa CLB Oddział w Zielonej Górze

Metoda pobierania próbek: PN-ISO 5667-11:2017-10<sup>1)</sup>

Nr protokołu pobrania próbek: 1024/ZG/2023

Data przyjęcia próbek: 25.09.2023r.

Data rozpoczęcia i zakończenia badań: 26.09.2023r.- 05.10.2023r.

Inne informacje dotyczące próbek: stan próbki prawidłowy

Cel badania: Zastosowanie w obszarze prawnie regulowanym Dz. U. z 2021r. poz. 1576, Dz. U. z 2019r. poz. 2148

Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone literą N. Laboratorium oświadcza, że wyniki badań/pomiarów odnoszą się wyłącznie do dnia, godziny, miejsca wykonania pomiarów/badań oraz badanych obiektów i są wyznaczone z niepewnością rozszerzoną przy poziomie ufności około 95% i współczynniku rozszerzenia k=2.

Niniejsze Sprawozdanie bez pisemnej zgody kierownika laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

## Opis i identyfikacja próbek:

Nr próbki	Godz. Pobr.	Ozn. Klienta	Rodzaj próbki i punkt pobrania
1303/ZG	11:30-11:45		woda, studnia głębinowa nr 110, obręb Przylep
1304/ZG	12:00-12:15		woda, studnia głębinowa w m. Płoty, ul. Podgórna 1

## Wyniki badań

Lp.	Wskaźnik, metodyka	Jm	Numer próbki, wynik	
			1303/ZG	1304/ZG
<b>Badanie wykonane przez Pracownię Terenową w Zielonej Górze</b>				
1	Temperatura wody <sup>2)</sup> PB-107/ZG wyd. 1 z dn. 10.01.2020r.	°C	12,5 ± 1,0	16,6 ± 1,0
<b>Badania wykonane w Pracowni w Zielonej Górze</b>				
2	Odczyn – pH PN-EN ISO 10523:2012	-	7,2 ± 0,3	6,7 ± 0,3
3	Przewodność elektryczna wł. <sup>3)</sup> w 20°C PN-EN 27888:1999	µS/cm	611 ± 55	741 ± 67
4	ChZT-Cr PN-ISO 15705:2005	mg/l	23 ± 5	20 ± 5
5	Naftalen PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	< 0,001 (0,0010 ± 0,0004)*	< 0,001 (0,0010 ± 0,0004)*
6	Antracen PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	< 0,001 (0,0010 ± 0,0002)*	0,0010 ± 0,0002
7	Fluoranten PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	< 0,001 (0,0010 ± 0,0002)*	< 0,001 (0,0010 ± 0,0002)*
8	Benzo(b)fluoranten PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	0,0005 ± 0,0002	0,0002 ± 0,0001
9	Benzo(k)fluoranten PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	0,0002 ± 0,0001	0,0004 ± 0,0002
10	Benzo(a)piren PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	0,00046 ± 0,00013	0,00048 ± 0,00013
11	Dibenzo(a,h)antracen PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	< 0,0001 (0,00010 ± 0,00004)*	0,0067 ± 0,0030
12	Benzo(g,h,i)perylene PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	0,0004 ± 0,0002	0,0007 ± 0,0003
13	Indeno(1,2,3-cd)piren PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	0,0004 ± 0,0001	0,0023 ± 0,0008
14	Indeks oleju mineralnego od C <sub>10</sub> do C <sub>40</sub> PN-EN ISO 9377-2:2003	mg/l	< 0,05 (0,05 ± 0,02)*	< 0,05 (0,05 ± 0,02)*
15	Rtęć PN-EN ISO 17852:2009	µg/l	< 0,020 (0,020 ± 0,005)*	< 0,020 (0,020 ± 0,005)*



Lp.	Wskaźnik, metodyka	Jm	Numer próbki, wynik	
			1303/ZG	1304/ZG
16	Nikiel PN-EN ISO 15586:2005	mg/l	0,002 ± 0,001	0,027 ± 0,010
17	Kadm PN-EN ISO 15586:2005	mg/l	0,00013 ± 0,00004	0,00012 ± 0,00004
18	Miedź PN-EN ISO 15586:2005	mg/l	0,005 ± 0,002	0,003 ± 0,001
19	Ołów PN-EN ISO 15586:2005	mg/l	< 0,001 (0,0010 ± 0,0004)*	< 0,001 (0,0010 ± 0,0004)*
20	Chrom PN-EN ISO 15586:2005	mg/l	< 0,0005 (0,0005 ± 0,0002)*	< 0,0005 (0,0005 ± 0,0002)*
21	Cynk PN-ISO 8288:2002 Metoda A	mg/l	< 0,05 (0,05 ± 0,02)*	< 0,05 (0,05 ± 0,02)*

## Opis i identyfikacja próbki:

Nr próbki	Godz. Pobr.	Ozn. Klienta	Rodzaj próbki i punkt pobrania
1305/ZG	12:30-12:50		woda, studnia w m. Czerwieńsk, ul. Łężycka 28b

## Wyniki badań

Lp.	Wskaźnik, metodyka	Jm	Numer próbki, wynik	
			1305/ZG	
<b>Badanie wykonane przez Pracownię Terenową w Zielonej Górze</b>				
1	Temperatura wody <sup>2)</sup> PB-107/ZG wyd. 1 z dn. 10.01.2020r.	°C	16,7 ± 1,0	
<b>Badania wykonane w Pracowni w Zielonej Górze</b>				
2	Odczyn – pH PN-EN ISO 10523:2012	-	7,6 ± 0,3	
3	Przewodność elektryczna wł. <sup>3)</sup> w 20°C PN-EN 27888:1999	µS/cm	492 ± 45	
4	ChZT-Cr PN-ISO 15705:2005	mg/l	11 ± 2	
5	Naftalen PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	< 0,001 (0,0010 ± 0,0004)*	
6	Antracen PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	< 0,001 (0,0010 ± 0,0002)*	
7	Fluoranten PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	< 0,001 (0,0010 ± 0,0002)*	

Lp.	Wskaźnik, metodyka	Jm	Numer próbki, wynik	
			<b>1305/ZG</b>	
8	Benzo(b)fluoranten PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	< 0,0001 (0,00010 ± 0,00004)*	
9	Benzo(k)fluoranten PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	< 0,0001 (0,00010 ± 0,00004)*	
10	Benzo(a)piren PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	< 0,00005 (0,00005 ± 0,00001)*	
11	Dibenzo(a,h)antracen PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	< 0,0001 (0,00010 ± 0,00004)*	
12	Benzo(g,h,i)perylen PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	< 0,0001 (0,00010 ± 0,00004)*	
13	Indeno(1,2,3-cd)piren PB-117/ZG wydanie 1 z dnia 20.01.2020r.	µg/l	< 0,0001 (0,00010 ± 0,00003)*	
14	Indeks oleju mineralnego od C <sub>10</sub> do C <sub>40</sub> PN-EN ISO 9377-2:2003	mg/l	< 0,05 (0,05 ± 0,02)*	
15	Rtęć PN-EN ISO 17852:2009	µg/l	< 0,020 (0,020 ± 0,005)*	
16	Nikiel PN-EN ISO 15586:2005	mg/l	< 0,002 (0,002 ± 0,001)*	
17	Kadm PN-EN ISO 15586:2005	mg/l	< 0,00005 (0,00005 ± 0,00002)*	
18	Miedź PN-EN ISO 15586:2005	mg/l	0,004 ± 0,002	
19	Ołów PN-EN ISO 15586:2005	mg/l	< 0,001 (0,0010 ± 0,0004)*	
20	Chrom PN-EN ISO 15586:2005	mg/l	< 0,0005 (0,0005 ± 0,0002)*	
21	Cynk PN-ISO 8288:2002 Metoda A	mg/l	0,10 ± 0,04	

Załącznik: Protokół z pobierania/przyjęcia próbek nr 1024/ZG/2023 z dn. 25.09.2023r.

Zakres akredytacji laboratorium Nr AB 127 jest dostępny na stronie [www.pca.gov.pl](http://www.pca.gov.pl).

<sup>1)</sup> Metoda pobierania próbek jest objęta zakresem akredytacji PCA nr AB 127.

<sup>2)</sup> Temperatura pomiaru pH

<sup>3)</sup> Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.

Po znaku „±” podano wartość niepewności rozszerzonej, która o ile nie zaznaczono inaczej, uwzględnia niepewność związaną z pobieraniem próbek.

Znak „<” oznacza, że wynik znajduje się poniżej dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody.

\* wartość dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody wraz z niepewnością.

Autoryzował

Pobieranie próbek, pomiar temperatury - Lp. 1  
Katarzyna Skarupka, główny specjalista

Badania wykonane w Pracowni w Zielonej Górze - Lp. 2-21

Główny Specjalista

.....  
MONIKA HERBIA

Zatwierdził

Kierownik Pracowni  
w Zielonej Górze

.....  
Maja Dymaczewska Winkler

KONIEC SPRAWOZDANIA





AB 127

## Główny Inspektorat Ochrony Środowiska

ul. Bitwy Warszawskiej 1920 r. 3, 02-362 Warszawa

**Centralne Laboratorium Badawcze**

**Oddział w Zielonej Górze**

ul. Siemiradzkiego 19 tel. /fax(68) 45 48 455/59

**Pracownia w Zielonej Górze**

ul. Siemiradzkiego 19

tel. (68) 45 48 455

Liczba stron: 2

Egz.3 z 3

Zielona Góra, dnia: 06.10.2023r.

### SPRAWOZDANIE NR 1008/ZG/2023

Nazwa i adres klienta: Wydział Inspekcji WIOŚ w Zielonej Górze, ul. Siemiradzkiego 19, 65-231 Zielona Góra

Podstawa badań: Zlecenie Klienta nr 162/ZG/2023

Rodzaj próbek: woda podziemna

Miejsce pobrania próbek: Płoty, Czerwieńsk

Data pobrania próbek: 28.09.2023r.

Próbki pobrał: Pracownia Terenowa CLB Oddział w Zielonej Górze

Metoda pobierania próbek: PN-ISO 5667-11:2017-10 <sup>1)</sup>

Nr protokołu pobrania próbek: 1040/ZG/2023

Data przyjęcia próbek: 28.09.2023r.

Data rozpoczęcia i zakończenia badań: 29.09.2023r.- 05.10.2023r.

Inne informacje dotyczące próbek: stan próbki prawidłowy

Cel badania: Zastosowanie w obszarze prawnie regulowanym Dz. U. z 2021r. poz. 1576, Dz. U. z 2019r. poz. 2148

Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone literą N. Laboratorium oświadcza, że wyniki badań/pomiarów odnoszą się wyłącznie do dnia, godziny, miejsca wykonania pomiarów/badań oraz badanych obiektów i są wyznaczone z niepewnością rozszerzoną przy poziomie ufności około 95% i współczynniku rozszerzenia  $k=2$ .

Niniejsze Sprawozdanie bez pisemnej zgody kierownika laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

## Opis i identyfikacja próbek:

Nr próbki	Godz. Pobr.	Ozn. Klienta	Rodzaj próbki i punkt pobrania
1333/ZG	11:50-12:05		woda, studnia głębinowa w m. Czerwieńsk, ul. Łężycka 28b
1334/ZG	12:10-12:20		woda, studnia głębinowa w m. Płoty, ul. Podgórna 1

## Wyniki badań

Lp.	Wskaźnik, metodyka	Jm	Numer próbki, wynik	
			1333/ZG	1334/ZG
<b>Badania wykonane w Pracowni w Zielonej Górze</b>				
1	Nikiel PN-EN ISO 15586:2005	mg/l	< 0,002 (0,002 ± 0,001)*	0,027 ± 0,010
2	Kadm PN-EN ISO 15586:2005	mg/l	< 0,00005 (0,00005 ± 0,00002)*	0,00026 ± 0,00009
3	Miedź PN-EN ISO 15586:2005	mg/l	0,003 ± 0,001	0,004 ± 0,002
4	Ołów PN-EN ISO 15586:2005	mg/l	< 0,001 (0,0010 ± 0,0004)*	< 0,001 (0,0010 ± 0,0004)*
5	Chrom PN-EN ISO 15586:2005	mg/l	< 0,0005 (0,0005 ± 0,0002)*	< 0,0005 (0,0005 ± 0,0002)*
6	Cynk PN-ISO 8288:2002 Metoda A	mg/l	0,08 ± 0,03	4,0 ± 1,5

Załącznik: Protokół z pobierania/przyjęcia próbek nr 1040/ZG/2023 z dn. 28.09.2023r.

Zakres akredytacji laboratorium Nr AB 127 jest dostępny na stronie [www.pca.gov.pl](http://www.pca.gov.pl).

<sup>1)</sup> Metoda pobierania próbek jest objęta zakresem akredytacji PCA nr AB 127.

Po znaku „±” podano wartość niepewności rozszerzonej, która o ile nie zaznaczono inaczej, uwzględnia niepewność związaną z pobieraniem próbek.

Znak „<” oznacza, że wynik znajduje się poniżej dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody.

\* wartość dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody wraz z niepewnością.

## Autoryzował

Pobieranie próbek,  
Katarzyna Skarupska, główny specjalista

Badania wykonane w Pracowni w Zielonej Górze - Lp. 1-6

Główny Specjalista

.....Monika Herhut.....

Zatwierdził  
Specjalistka Pracowni  
w Zielonej Górze

.....Maja Dymaszewska Winkler.....

KONIEC SPRAWOZDANIA